عدد ٢٧٦

النسخة ٢٥ صانتيما

السنة السادسة

المدير والمحرر وصاحب الامتياز

حسين الجزيري

HASSIN DJAZIRI, Directeur-gérant

العنوان

صندوق البوسطة عدد ١٠٢ بتونس

Case Postale 102 — TUNIS

تونس يوم السبت ١١ ربيع الاول ١٣٤٤

النديم

صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية

تصدر كل يوم سبت

AN-NADIM

الاشتراك

من سنة............ ٢٠ فرنكا (تدفع سلفا)

الوصولات

لا تعتبر الا متى كانت مختومة وممضاة من صاحبها

حسين الجزيري

الاعلانات — يتفق في شانها مع الادارة

وفي ١٨ سبتمبر الافرنجي سنة ١٩٢٦

بعض من كل

اندهاشات قاضي جربة..!

من الجائز ان يكون قراء هذه الجريدة متهيئين لان يقرءوا في هذا العدد تعليقا او شبه تعليق على تصريحات قاضي جربة لصاحب جريدة الكوربي التونسية على اثر رجوع هذا القاضي من الديار الفرنسية!

يجوز ذلك... ولكن هل خطر لهم ان يفكروا في ان حجم الجريدة اضيق من ان يسع التعاليق الوافية والكافية على كل ما لفظه الشيخ (حفظه الله) لذلك الرصيف...؟

انتظرون تعليقا على قوله (قد وانبت فكري تذكرات كثيرة حتى صار كانه منغمس فيها، اما قلبي فانه يتدفق سرورا وامتنانا وانه ليخيل الي انني لا استطيع حكاية شيء مما رايته او سمعته الخ) - اعطوني صفحة كبيرة اعطكم تعليقا لائقا

وعلى كل فالذي يتبادر فهمه من التصريحات ان الشيخ اخذ يجهد نفسه في اظهار جميع وكامل ومنتهى واقصى درجات التاثر والامتنان والاعجاب بما شاهده في عاصمة فرنسا ظنا منه بان ذلك هو الوسيلة للحصول على الحظوة والاعتبار وغير ذلك وما درى ان العقلاء من الفرانسيين وغيرهم اذا ما سمعوا رجلا ينوه بحركة مرسيليا لا شك يضحكون ويعجبون، وعلى ذكر هذا النوع من التعجب نذكر قول صاحب الكوربي للشيخ: «اذا كان الجزء الاول الذي رايتموه من فرنسا اثر عليكم هذا التاثير فهل بقي لكم شيء من الاعجاب والسرور لباريس؟» سؤال ما ابدعه وكم في طيه من المعاني

ان هذا القاضي واضرابه يجعلونا في شك من منلمة باريس وما تحت سمائها مما يستحق الذكر والاهتمام، فهم لا يرجعون منها الا ليبرهنوا على اعجابهم واندهاشهم بقطار سريع ومغازات عامرة وجدران منسلسلة ورجال مقبلين على الشغل ومتنورين!

هكذا الصبي اذا ما اخذه ابوه الى السوق ثم ارجعه الى امه فانه يحدثها عن صبي يتلقف كرة ورجل يبيع كعكا وسيارة تسير بدون دواب...!

ووالله لا نظن ان مدركي الفرنسيين يحفلون بهذر هذا الشيخ لان الموظفين الساميين - كما قلنا قبلا وكما هي عين الحقيقة - لا يسمحون بان يشاهدوا اسماءهم متناولا لكل متحدث كيفما كانت اهمية حديثه، وكيفما كانت مطامح نفسه!

ولقد قال الشيخ انه سيدون لنا رحلته بمجرد رجوعه الى جربة، اذن فلننتظر رجوع الشيخ!

لسنا متوحشين..!

تعرضنا في عددنا قبل السالف الى ما نشرته جريدة (لانونيزي فرانسيز) بامضاء م لابورت في ما يتعلق بفرار اهلي ببنت فرنسية حيث انكرنا على الكاتب تاسفه لكون والد البنت لم يتمكن من قتل الفار بها كما يقتل الكلب، ثم تعجبنا من عدم تعرض تلك الجريدة لفعلة الفرنسي (اولبقا) الذي عبث باخت خطيبته وهي في الثامنة من العمر - وحين اطلاع م. تريدون على فصلنا المشار اليه بادر بنشر ترجمته حرفيا وذيله بقوله:

«ليس لنا توقف لنقول لرصيفنا الاهلي ان صاحب هذه الفعلة الشنيعة (اولبقا) كان يستوجب هو ايضا ان يقتله اولياء البنت كما يقتل الكلب

والآن فهل لرصيفنا المذكور ان يجيبنا بصراحة ماذا كان يفعل المسلمون بالاوروبي لو ظفروا به وهو في حالة فرار او حالة منازلة مع ابنة اهلية ولو كانت رشيدة، هل هناك مجازفة اذا قلنا انه لا يفلت من بين ايديهم حيا؟»

الجواب يا م. تريدون نراه صعبا واراه سهلا قلت لك ان الصحفي لا يجوز له بحال ان يشير هذا على ذاك ولا ان يستحسن اخذ الناس حقوقهم بايديهم، ولكنك ما كدت تسمع هذه الحقيقة حتى اخذت تسالني عن مآل الاوروبي ان ظفر به المسلمون كيف ذكرت!

انا لا اقدر ان اتكهن بماذا تكون معاملتهم له، ولكنني لا احرض على قتله ولا استحسن ان يفعل احد ذلك بل احقق لك انهم لا يفعلون، لاننا لسنا متوحشين كما يظن الغير.. ولاننا نعرف شيئا اسمه القانون وهو الذي نطالبه بالاقتصاص من المعتدي

ولئن كانت صحافة غيرنا تود وتشتهي ان يفوق الناس البنادق والمسدسات الى الصدور، فان صحافتنا بعيدة عن رعونة كهذه لا تدل الا على جهل بالقانون او تعمد دوسه وامتهانه!

بصراحة اجبتك يا م. تريدون، وبنفس الصراحة انتظر منك جوابا، ماذا يكون قولك لو حصل ما افترضته انت ولم يفلت الجاني حيا، انستحسن ذلك وتحبذه، ام تسمعنا صراخا طويلا وجلبة وعويلا..؟

حسين الجزيري

ذكرى المولد الشريف

بهذا الموسم المعظم على صاحبه افضل الصلوات يهني النديم كافة قرائه ومشتركيه وعموم الموحدين في كل الاصقاع والبقاع، راجيا منه تعالى ان يجدد على العالم الاسلامي بالخير العميم

يسألونك عن ...

المتهيمنين !

وان شئت فقل عن الذين يريدون ان يعملوا (طز حكمة) في مواضيع لا سلطة لهم عليها ولا شيء يخولهم التداخل فيها - فبعض المتوظفين يريدون ان يكونوا زيادة على وظائفهم اعوانا يستخدمون صفاتهم التي يجب ان لا تتجاوز جدران اداراتهم لمراقبة الباعة والقاء القبض على بعض ضعفائهم وتكوين النوازل في الاسواق وذلك لانهم متوظفون

علم عبدكم هذا ان احد هؤلاء في (سوسه) اراد ان يشتري خبزة فوزنها ووجد بها قليلا من النقص الجزءي الذي ينشا غالبا من نضوجة الخبز فعمل لذلك المسكين (سكانه) وساقه بيده الى المركز حيث خدم بوليسا موقتا ريثما ينتقم من فقير يشتغل طول يومه وراء خبزة ياكلها ، فهل لهؤلاء المتفطنين ان يدركوا حدود وظائفهم ويقفوا عندها ثم يذهبوا من عقولهم ما يتوهمون من ان لهم الحق في التهيمن على كافة عباد الله ، مع ان المعاش له امناء ، والمحافظة لها اعوان والسلطة مقسمة على ذويها ، وما على حضراتهم اذا غشهم تاجر او غبنهم بائع الا ان يبلغوا لمن يرجع لنظره امر ذلك - اما اذا تمادوا على هذه الفوضى وبدا من سيادتهم التعنت والاستمرار ، فسيريهم اقهاما قلم هذا الكاتب .... (المهذار)

في المكنيين

وصلتنا مكاتبة يقول مسطرها ان الكثيرين من الناس الذين يفدون يوم الاربعاء من جهات مختلفة لقضاء حوائجهم بسوق البلد يضطرون غالبا للجلوس في ظل حائط البوسطة وخصوصا من يكونون في انتظار نوبتهم للتكلم بالتلفون. وفي حين جلوسهم تعمد امراة مدير البوسطة الى اراقة المياه الوسخة فوق رؤوسهم الامر الذي يقول المكاتب انه تكرر وتكررت بسببه المنازعات ونحن نكتفي بهذه الاشارة لما اسهب في شرحه المراسل منتظرين من مدير بوسطة المكنين (فيما اذا كان الخبر صحيحا) ان يكف عن الناس هذا الضرر الذي لا يرتضيه منصف ولا يقره ذو عقل سليم !

قالوا تاسست محلات حلاقة نسائية لقبول السيدات الراغبات في قص شعورهن ! ولكن هل لهؤلاء (شعور) ..؟

***

التقى افراد من الجوق المصري الذي قدم اخيرا بحسن البنان ولما سالوه عن حرفته ادعى انه مؤذن في جامع اريانة فقط ..!

***

دخل رجل مقصورة احدى المقاهي وسال اللاعبين عن بغيتهم فقيل له (استغنى الناس حتى الحجامون) ..!

***

يتحدث صاحب جريدة « النهضة » بانه في كل صباح يشرب نصف ليترة حليب منزوعات !.

***

وقع ايقاف فلاح خضر لارتكابه مخالفة اثناء يوم لقلقل حار بسعر حار وحرارة السجن جاءت الجزاء من جنس العمل ..!

***

لما سالوا شيخ الطريقة المجذوب في حالة ايقاف عن عدد الفقراء في زاويته قال (اربعين فقير ونميمهم) ..!

***

اكثر من مرتين وقعت محاولة اغتيال السنيور موسيليني من ذكور واناث - فهذه احدى المسائل النادرة التي اتفق فيها الجنسان

***

اولم توجد غير جريدة (النجاح) القسنطينية للتنويه بجامع باريس لاحرز هذا الجامع على اضعاف ما يحتاج من التبشير والتشهير ..!

***

صار من واجب كل امرئ ان يقول في كل صباح اللهم اجرني من شر الاتومبيلات ولا تجعل اسمي في سطور حوادثها ...

***

القي الي الخبر بان الماجد السيد مصطفى اغه قد انجز اول امس وزن النصف الثاني للبيت الاول من المرثية العازم جنابه على نظمها ...

---

* اقوال الصحف *

(الصبر والتجلد)

بهذا العنوان جاء في جريدة « النهضة » ما ياتي « الصبر والتجلد من الاوصاف الواجب على كل عاقل ان يتصف بهما للبلوغ مرغوباته ونيل مطلوباته ومن الاسف انهما اصبحا مفقودين تقريبا من النفوس اذ صار الواحد منا لا يكاد يباشر شغلا حتى تسام نفسه ذلك الشغل وينصرف عنه الى غيره ولذلك تراه (ما يسخش بقعة) كما يقولون ، ونحن نحب في هذه السطوران نضرب للناس مثلا لا شك يتعلمون به وصف التجلد والصبر الواجب التخلق بهما في هذه الحياة

كل من يمر بباب البحر يشاهد في كل بازار من بازارات الملابس افرادا من مستخدمي تلك المحلات واقفين خلف الزجاج بقصد عرض الكساوي على الانظار

يلبس كل واحد منهم كسوة ويقف بها في البترينة ويلبث ساكنا لا يتحرك ولا يتكلم من طلوع الشمس الى غروبها بدون ان ياكل او يشرب او يدخن بحيث ان مررنا المتجول راقبهم في وقت الفطور فرءاهم لا يبارحون اماكنهم فتحققنا انهم لا يتناولون الطعام الا في الليل عند ما تقفل البازارات ويروحون ، ولقد تاملنا منهم كثيرا فراينا تجلدا عجيبا وصبرا غريبا وناهيك بثبات الانسان الذي يقف في كامل بياض النهار خلف قص من البلور لعرض الكسوة التي هو لابسها على المارة بدون ان (يرمش حتى عينيه) - فهؤلاء المستخدمون يجب ان يكونوا اسوة للناس الذين لا يصبرون ولا يتجلدون ، وبذلك نراهم لا يثبتون على حالة والله الموفق »

النديم - من اغرب الغرائب ان اصحاب النهضة لا يفرقون بين الاوادم والتماثيل الخشبية فيا للعار!

(النصب ريال)

وبهذا العنوان قرانا في مجلة « المنير » ما يلي « توجد اموال محبسة على الصبيان الذين يقرءون كلام الله تعالى في الكتاتب تفرق عليهم في موسم المولد من كل سنة بحسب نصف ريال للواحد فيفرح الاولاد ويشترون بتلك الصوارد ما تشتهيه

قانون الكسوية وسيما تعقيب الكراء يوضح بمكتب الخبير العدلي محمد المختار سعادة نهج دار الجلد عدد ٨ بتونس

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE TUNISIE

نفوسهم . وقد كانوا في السنين الماضية يتألفون كميات كثيرة من الحلوى وأشياء مختلفة من الالعاب . اما اليوم فان ارتفاع الاسعار جعلهم لا يصرفون بذلك النصف ريال الا على اشياء تافهة لا تبلغهم مثل ذلك الفرح القديم . ومن هنا خطر لجماعتنا ان نلاحظ اذا كان في الامكان ترفيع هذه الكرامة الى ضعفها لان الزربوط الذي كان يشتريه الفتى بصوردي اصبح اليوم بثمانية والبيش اصبحت حارته باربعة صوردي وقرطاس القنفيد الذي كان بناصري ونصف صارت اليوم الكبة منه بصوردي . والفرتولة امست بربع ريال ومراعاة لذلك كله لا نشك في ان اقتراحنا سيكون وجيها معقولا والسلام » ـ النديم ـ عقل دبابش ..

الاستاذ الثعالبى

حمل الينا البريد المصري رسالة من وطنينا الاستاذ المحترم الشيخ عبد العزيز الثعالبي المقيم الان بالقاهرة بعد ان قام برحلة كبرى لم يقم بها تونسي قبله . وها هو يزمع على استئناف الرحيل حسبما استفدناه من رسالته التي احببنا ان ننقل منها لقرائنا هذه الفقرة المؤثرة ـ قال الاستاذ ابقاه الله :

(ازفت ساعة الرحيل من القاهرة وفي العشر الاواسط من الشهر الجاري اقوم الى جدة ثم الى مكة لملاقاة الملك ابن السعود وربما عدت الى اليمن ثم الى الهند فشطوط الخليج الفارسي ثم الى العراق ولا ادري ان كان يطول هناك ثوائي ام يقصر فاواصل السير الى فارس .

اما العراقيون فحريصون على ان اتوطن بلادهم وقد بلغني انهم اعدوا منزلا فخما زيادة على المنزلة الرفيعة التي تبوأتها في قلوبهم ـ ولا ادري يا حسين ان كانت منيتي تطول وارى مرة ثانية بلادي . وان لم يكتب لي ذلك فحبتي لها اينما كنت واذا مت فستحبها رفاتي من بعدي)

ونحن ندعو للاستاذ بطول البقاء ونرجو له السلامة اينما تولى . ونسال الله ان يرده الينا انه السميع المجيب

صفاقس

بقية حديث صفاقس ضاق عنه نطاق هذا العدد فاخر للعدد الاتي .

العمـــران

اصبحت هذه الجهة عديمة النظير في مثيلاتها بما اوت من العائلات التونسية الشهيرة والذوات الوجيهة كموظفين كبار واعيان اذكياء جعلوها بتنسيقات دورهم حديقة جميلة ذات كثير من الاعتبار . ولقد بلغنا ان اولئك الافاضل قطان العمران سيقيمون هناك احتفالا شائقا جميلا تحت رئاسة الماجد الزكي البارع السيد محمد المالقي الذي هو احد اعيان سكان الجهة وذلك احتفاء وتنويها بذكرى مولد النبي صلى الله عليه وسلم . حيث تدوم الحفلة كامل السبت والاحد ليلة المولد ويومه ـ ونحن راينا ان نقيد قراءنا بنبا هذه الحفلة البهية لان في الحضور بها اغتناما للنزهة بذلك الموقع الجميل والنسيم العليل . واننا لشاكرون اهل العمران على صنيعهم هذا كثر الله من امثالهم الجادين في المحافظة على سنتنا القومية في كل زمان ومكان

عجائب هذا القرن...؟

قرانا في عدد (١٠٦٥) من جريدة النهضة المؤرخ في ٧ ربيع الانور باخر العمود الاول من الصفحة الثانية خبرا عجيبا جدا يعد من اغرب ما تسمعه الاذان في (القرن العشرين)! قالت الرصيفة :

«قران ـ اقترن المسيو ... بالانسة نيني ابنة المسيو ويدة مسيكة وقرينة الانسة حبيبة مسيكة الممثلة الشهيرة (يعني الممثلة الشهيرة) فنهني العروسين الخ »

ومحل الغرابة هو قول النهضة (وقرينة الانسة) ـ هذه اول مرة سمعنا بان الاناث اصبحن يتزوجن بالاناث ..!

ولكن النهضة لم تشا ان تزيد هذه الغريبة ايضاحا لنعرف متى اقترنت الممثلة الشهيرة وكيف اقترنت بانثى ولماذا فارقت قرينتها التي عمدت بعد فراقها الى الاقتران بذكر؟

مسالة مهمة وجديرة بالبحث الطويل والاطناب الوافي ... فما بال النهضة تنشرها كخبر بسيط ولا تعيرها ما يقتضي لها من الاهتمام..!

ضيافة في جربه

نزلت ضيفا بجربه . وهي المنى للنفوس
وصلتها بعد عصر . عند اصفرار الشموس
وفي يدي برنوسي
وجدتهم في انتظاري . اذ وصل التلغراف
وقدموا الي كثيرا . مما حوته الصحاف
من غلة الكروس
وفي العشاء لحوم . ما شاء الله سمينة
اكلنا حتى شبعنا . من مطبوخات بنينة
كمرقة المدنوس
بعد العشاء مضينا . لسهرة في الجنان
ومذ سخنت كثيرا . خرجت من منتاني
ودار تاي الكئوس
وكم بحثنا طويلا . في جزئيات الاداب
فصرت اقري درسا . ونحن حول الطوابي
نرنو الى البركوس
وها انا قد رجعت . الى هنا من هناكا
لان طول الضيافة . قطعا يعد ركاكا
مخلة بالناموس

معاوية

شيخ المرسى

مما يتحدث به في المرسى ما حصل اثناء الاحتفالات الواقعة هناك اخيرا اذ يقولون ان الشيخ حسن جبريل وقع تكليفه بامر الفرسان الذين احضروا لتلك الاحتفالات فلم يقم بما انيط بعهدته كما يجب ان يقوم به ونحن وان لم ندر صحة ما نقله الينا بعض الحاضرين من عدمها فنجيب من رغبوا منا نشر كلمة لهم في الموضوع بعد واجب التثبت والامعان

يا للعجب

اراك يا صديقي حتى الان لم تقتن نسختك من (تقويم المنصور) لهذا العام مع انه على وشك النفاد! انك اذا لم تسرع بالحصول على نسختك تكون قد احرمت نفسك من فوائد وفرائد تلك الحديقة الغناء ولا ينفعك الندم ـ آ... ذكرتني ما نسيته فاشكرك وها انا مبادر ـ اسرع الى المكتبة العلمية او الى سوق النساء رقم ٥٢ او الى ادارة النديم ... اسرع والا حرمت!

مريوميا بمحل السيد علي التميمي لتشاهد ما (بالفترينات) ن السلع المتجددة وعنده سراول اخلعه نصف يد

ألغاز النديم

اللغز الماضي لفظ (ذلفاء) والذين توفقوا لحله هم الادباء:

محمد الساطوري - خليفة بن الصادق - مصطفى البلش - محمد بن محمود - محمد المرساوي - احمد الشابي - علاله بن حميد - المنجي ٠ ح - احمد بن عبد الجليل - سليمان بن عبد القادر - محمد الجمالي الشاذلي الدريدي - محمد الحمروني - خالد بن ابراهيم - الامين بن حسن - حمادي بن المختار - علي القهواجي - عبد الكريم بن ايوب - الجيلاني المهداوي - خميس الحامدي - محمود المسعدي - علي الظريف - احمد القرياني - عبد العزيز الشافعي - الصادق فارح - حسن سليم - الشاذلي ٠ ع - عبد الله بن الواعر

اما لغز هذا العدد فهو : اي اسم سداسي لقسم من الارض (٢١) احد حروف المباني (٤٣٢١) لقب يدل على مقام سامي و(٣١٢) اسم لشهر و (٣٤١٢) احد اسماء النساء بغير لغتنا و(٤٥٢) فعل غير شريف و(٢٤٥) وصف حميد و(٤٣٥) آلة توجد في المطبخ - وجائزته كتاب (كشف الاسرار) يوجه للاول ان اشفع حله بتامبر ذي ٢٥ صانتيما

كلام مرسى
او
كلام مرزي

جاء في اعلان وزعوه اخيرا قول المسمى مرزي بركات : (والامل وطيد في عشاق الطرب من التونسيين الكرام ان لا يبخلوا باسعاف هذا الجوق بجانب من التنشيط حتى لا يبقى في خاطره ما يمس بكرامة التونسيين) - ونحن ليس لنا من تعليق على هذه الجملة الوقحة غير قولنا : انما حتى الآن لم نعلم ان مصر بزيارة العقلاء والمذكين لبلادنا هذه والسلام على من تدبر القول وفهمه

المكتبة العلمية

نهج الكتبية عدد ١٢ - تونس

يجد زائرها جميع التآليف المصرية والكتب القيمة المفيدة في الفنون كلها ولديها تقويم طوالع الملوك المصري لسنة ١٣٤٥ ثمنه (٤) فرنكات فقط وتقويم المنصور بـ ١٠ فرنكا

النديم

متى يفهم بعض المشتركين ان المال قوام الاعمال - كثيرون لا يرون من حرج في التلدد ولا يدركون ماذا نتحمل من النفقات اسبوعيا كي تصلهم الجريدة بانتظام، نؤمل ممن كانت لنا معهم في المملكة وفي الجزائر وفي المغرب ان لا يتاخروا عن الاجابة لئلا نضطر لقطع الجريدة عنهم ومخاطبتهم على صفحاتها - اما مصطفى بن الحاج الصادق الامام بمنزل بوزلفى واحمد الطرابلسي بصفاقس فهكذا يريدان

بازار المبزع

بسوق الصوف عدد ٣١ تونس

خير ما اخترت من نفيس البضاعه
في زمان الشتا وفصل الخلاعه
حلل قد اتى (المبزع) منها
بصنوف تفوق ظرفا طباعه
قد منيت ابا سعيد المعلى
قدحه في اختيار دور الصناعه
زره تلق المراد من كل نوع
ترتضيه مع خفة وقناعه
ذا مقالي ومن يكذب يجرب
يجد الحسن خدن تلك البضاعه

هنا ، هنا ....

مشروبات متنوعة ليس لها نظير : لوز - ورد - نسرين - بنفسج - زهر ، مياه رفيعة - كاونيات مختلفة فائقة وغير ذلك من اصناف البضائع ، كلها باسعار متهاودة لا تقبل المزاحمة ، بمحل تجارة السيد حسن بن سالم سوق النساء عدد ٥٢ تونس

وجهوا انظاركم

الى محل السيد محمد الدبماسي بسوق الصوف عدد ١٩ واقتنوا ما يلزمكم من الاقمشة الجميلة التي احضرها المعمل المصري التونسي من جنزيات مختلفة وطفلة وكريب دي شين والاجه ، ومما يذكر بسرور ان هذا المعمل الوطني قد اسس فرعا لصبغ جميع الاشياء من حرير وصوف وقطن واقمشة وجلب له الالات البوخارية اللازمة فاقبلوا عليه تجدوا ما يسركم

القرقوري اخوان صفاقس
مسجلة
DEPOSÉE
GARGOURI FRÈRES-SFAX

زيت القرقوري الرفيع

بمحل القرقوري بشارع باب سويقة عدد ١٨٧
حسن انواع الزيت الصافي الرفيع . وصابون القرقوري الشهير السالم من الغش والمركب من المواد التي لا يشوبها اي خلط - الاسعار مرضية والمعاملة حسنة

القناعة

لصاحبها علي التميمي بسوق البلاغجية عدد ٣-٥
تاليفون عدد ٤٠٥٤

يوجد بدكانه الهنادي العال ، القطن والصوف السكرودة العريضة والضيقة ، محارم سوستي ، نوار محروجات البلايز ، كزكات للشتاء والصيف بشاكل انواعها ، مناشف احناسا ، قماشات كساوي بيوت ، روبات وسكوفيات للبنات ، غبرة دورينة وغيرها ، سباط كاوتشو ، باكيتات من الخارج كاسات مناشف ، بروتيل - مع السعر الرخيص المحدود والبشاشه

في كل عشية

متع مزاجك برائحة فل الحمامات واقتن مشموما من (القمقوم) الذي تجده بمحطة القطار او بشوارع باب البحر

محل الحراير التونسية

لصاحبه السيد ابوبكر المقراني
بسوق النساء عدد ٣٧ بتونس

يجد زائره الافوط والجبايب والطقارط واصناف السفاسر بالوانها وانواع شتى من سفاسر عنابي وطفلة مطروزة وغير ذلك من اصناف الحرائر باسعار مناسبة جدا

التعاضد المالي

بنك وطني بنهج القصباء عدد ١٠٨ بتونس
يسعد التجار ويشتغل بالاعمال التي تقوم بها البنوك كصريف الحوالات وتامين الاموال الخ

مدير الجريدة وصاحب امتيازها حسين الجزيري

المطبعة الاهلية - تونس

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE TUNISIE